

PROLOG	9
1 MÍNG BÙ XŪ CHUÁN	13
Einen Namen zu Recht tragen	
2 YÌ KŌU TÓNG SHĒNG	20
Wie aus einem Munde	
3 TIĚ CHŪ CHÉNG ZHĒN	28
Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg	
4 CHĪ HĒ WÁN LÈ	35
Sich dem Genuss hingeben	
5 CHĒ SHUĬ MĀ LÓNG	44
Lebhafter Verkehr	
6 SĀO TÀ Yǐ YÍNG	53
Sich auf einen Gast freuen	
7 Hǎo SHÌ DUō MÓ	61
Gute Dinge, viele Hindernisse	
8 XIÁ BÙ YĀN YÚ	71
Eine kleine Schwäche tut dem Ganzen keinen Abbruch	
9 GUĀ SHÚ DÌ LUÒ	80
Zur rechten Zeit fällt alles leicht	
10 Sī Sī RÙ KÒU	88
Sehr sorgfältig arbeiten	

- 11 QIĀN WÀN MĀI LÍN** 97
Gute Nachbarn sind teuer
- 12 YĪ LIǎO BĀI LIǎO** 106
Ist das Hauptproblem gelöst, lösen sich alle anderen wie von selbst
- 13 Yī Zì QIĀN JīN** 116
Jedes Wort ist sein Gewicht in Gold wert
- 14 CHī QIÀN ZHĀNG ZHÌ** 124
Aus Fehlern wird man klug
- 15 JIÉ WÀI SHĒNG ZHī** 130
Neue Probleme tauchen unerwartet auf
- 16 LUÀN Qī BĀ ZĀO** 136
Chaos
- 17 WÀN RÉN KōNG XIÀNG** 143
Die ganze Stadt ist auf den Beinen
- 18 YÓU SHǒU HÀO XIÁN** 151
Herumhängen und den Müßiggang mögen
- 19 FÈN BÙ GÙ SHēN** 157
Die eigene Sicherheit außer Acht lassen
- 20 TīNG TIĀN YÓU MÌNG** 165
Dem Himmel sein Schicksal überlassen
- 21 QŪ ZHī KĚ SHǔ** 177
Etwas an einer Hand abzählen können
- 22 NÙ FÀ CHōNG GUĀN** 183
So wütend sein, dass einem der Hut hochgeht

- 23 SĀN CHÁ LIÙ FÀN** 189
Gästen sehr entgegenkommend sein
- 24 DUÌ ZHÈNG XIÀ YÀO** 199
Die passende Medizin für ein Wehwehchen
- 25 JIĀNG CUÒ JIÙ CUÒ** 208
Was falsch ist, ist falsch
- 26 JĪN CHÉNG TĀNG CHÍ** 215
Eine uneinnehmbare Festung
- 27 QIÁNG Nǚ ZHī MÒ** 224
Kräfte lassen nach
- 28 QIÚ QUÁN ZÉ BÈI** 234
In jeder Beziehung nach Perfektion streben
- 29 LÙ SǏ SHUÍ SHŌU** 243
Wer setzt sich durch?
- 30 SHÌ DÀO LÍN TÓU** 253
Im letzten Augenblick
- 31 FÚ RÓNG BÌNG DÌ** 263
Ein Herz und eine Seele
- 32 ÀI WŪ JÍ WŪ** 275
Alles an jemandem lieben
- 33 MÓ DǐNG FÀNG ZHǑNG** 286
Sklave eines anderen sein
- 34 HUÀ LÓNG DIǎN JīNG** 296
Das Tüpfelchen auf dem I

35	WÙ Yǐ LÈI JÙ	303
	Gleich und Gleich gesellt sich gern	
36	BĚI JīNG Kǎo YĀ.	311
	Peking-Ente	
37	GUĀN HUÁI BÈI ZHÌ	320
	Sich um jemanden aufopferungsvoll kümmern	
38	BÙ XŪ Cǐ XÍNG.	330
	Die Reise hat sich gelohnt	
	ANHANG	339
	10 Dinge, die man getan haben muss	
	ANHANG	342
	Glossar	